

# المؤتمر الاستعراضي الخامس للدول الأطراف في اتفاقية حظر استعمال وتخزين وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام

## الاجتماع التحضيري الأول

جنيف، 20 حزيران/يونيه 2024

البند 5 من جدول الأعمال المؤقت

تبادل الآراء بشأن إعداد الوثائق للمؤتمر الاستعراضي الخامس

## مذكرة مفاهيمية بشأن الوثائق الموضوعية للمؤتمر الاستعراضي الخامس. الطريق إلى المؤتمر الاستعراضي الخامس

مقدمة من رئيس المؤتمر الاستعراضي الخامس \*\*

### أولاً - مقدمة

1- سيعتمد المؤتمر الاستعراضي الخامس ثلاث وثائق موضوعية رئيسية هي: (1) وثيقة استعراض تتناول حالة التنفيذ بالتفصيل؛ (2) خطة عمل سيم ريب - أنغكور للأعوام 2025-2029؛ (3) إعلان سياسي. وتوجز هذه المذكرة المفاهيمية الرؤية الأولية للرئاسة بشأن هذه الوثائق الموضوعية فضلاً عن عملية إعدادها والجدول الزمني لذلك. وتقدم المذكرة المفاهيمية كذلك توجيهات بشأن الكيفية التي يمكن بها للدول الأطراف والجهات الأخرى صاحبة المصلحة المساهمة في العملية.

2- وستكون عملية وضع هذه الوثائق عملية شاملة. وتدعى جميع الدول الأطراف والجهات الأخرى صاحبة المصلحة إلى عرض آرائها وتحليلاتها ومدخلاتها من أجل وضع خطة عمل سيم ريب - أنغكور والوثائق المرتبطة بها. والهدف من ذلك أن تكون الوثائق الموضوعية الثلاث كلها واضحة ومحددة وموجزة. وينبغي أن تركز الوثائق على التحليل العالمي الشامل، وأن تسعى إلى الاستجابة للاتجاهات ومواجهة التحديات من خلال إجراءات والتزامات ملموسة. ومن المهم أن تعبر الوثائق الموضوعية الثلاث عن الحقائق الراهنة والتحديات المتبقية.

3- وسيكون استعراض حالة وسير عمل الاتفاقية ("وثيقة الاستعراض") شاملاً - وموجزاً في الوقت ذاته - لحالة وتنفيذ جميع المجالات المواضيعية للاتفاقية، بما في ذلك تحقيق العالمية، ومساعدة الضحايا، وإزالة الألغام، وتدمير المخزونات، والتعاون والمساعدة، والشفافية، والامتثال، وتبادل المعلومات.

\* تصدر هذه الوثيقة من دون تحرير رسمي.

\*\* قُدِّم هذا التقرير إلى خدمات المؤتمرات بعد انقضاء الموعد النهائي بغية تضمينه أحدث المعلومات.



الرجاء إعادة الاستعمال

- 4- وستُنظَّم وثيقة الاستعراض بطريقة مواضيعية من أجل تحقيق ما يلي:
- (أ) تفصيل وتحليل التقدم المحرز في الوفاء بالالتزامات الواردة في الاتفاقية منذ المؤتمر الاستعراضي الرابع المعقود في عام 2019؛
- (ب) تحديد المجالات التي قد يكون التقدم فيها دون التوقعات؛
- (ج) تحديد ما ظهر منذ عام 2019 من تحديات جديدة أمام الوفاء بالالتزامات والأهداف المقررة في الاتفاقية؛
- (د) تحديد المجالات التي يمكن إدخال تحسينات عليها لضمان تنفيذ الاتفاقية بكفاءة وفعالية.
- 5- وستركز وثيقة الاستعراض على تحليل الاتجاهات على الصعيد العالمي عوضاً عن إجراء تحليل لكل بلد على حدة، مع السعي إلى بلورة الواقع الذي تواجهه الاتفاقية حالياً والتعبير عنه.
- 6- وتود الرئاسة أن تعرض الدول الأطراف والجهات الأخرى صاحبة المصلحة تحليلاتها بشأن ما أحرز من تقدم وما ووجه من تحديات في سياق الوفاء بالالتزامات الواردة في الاتفاقية وتحقيق أهدافها في الفترة 2019-2024. وكما هو مبين أعلاه، ينبغي أن تُقدِّم المدخلات المتعلقة بتنفيذ المجالات المواضيعية الرئيسية للاتفاقية (أي تحقيق العالمية، ومساعدة الضحايا، وإزالة الألغام، وتدمير المخزونات، والتعاون والمساعدة والشفافية، والامتثال، وتبادل المعلومات) من خلال تناول الأسئلة التالية:
- (أ) ما هو التقدم الذي أحرز في تنفيذ الالتزامات الواردة في الاتفاقية منذ المؤتمر الاستعراضي الرابع؟
- (ب) ما هي المجالات التي كان تقدُّم التنفيذ فيها أبطأ أو غير كاف؟
- (ج) كيف أعادت التغييرات في السياق العالمي تنفيذ الالتزامات الواردة في الاتفاقية بفعالية وكفاءة؟
- (د) ما هي التحديات المتبقية، بما في ذلك التحديات الجديدة، التي تواجهها/ستواجهها الأوساط المعنية بالإجراءات المتعلقة بالألغام في تنفيذ الالتزامات الواردة في الاتفاقية؟
- (هـ) ما هي التطورات الرئيسية التي تحققت في كل مجال من مجالات التنفيذ منذ عام 2019؟
- 7- وينبغي أن تركز جميع التحليلات المقدمة على تحديد الاتجاهات العالمية الشاملة منذ المؤتمر الاستعراضي الرابع المعقود في عام 2019، لكن بإمكانها استخدام أمثلة فُطرية إذا كانت هذه الأمثلة مناسبة جداً لتوضيح اتجاه عالمي. وينبغي أن تكون المدخلات الكتابية موجزة وسهلة الفهم.
- 8- وستستند خطة عمل سيم ريب - أنغكور إلى التحليل الوارد في وثيقة الاستعراض وستستجيب له. وستتناول خطة عمل سيم ريب - أنغكور بالتفصيل الإجراءات المحددة التي سيلزم أن تتخذها الدول الأطراف لمواجهة التحديات المتبقية من أجل الوفاء بالالتزامات الواردة في الاتفاقية وتحقيق أهدافها خلال الفترة 2025-2029. وستستند خطة عمل سيم ريب - أنغكور إلى خطة عمل أوصلو السابقة، لكنها ستسعى إلى بلورة ما استجد من تطورات وتقدم وتحديات. ويُستهدف أن تكون خطة عمل سيم ريب - أنغكور واضحة وسهلة الفهم. وستتضمن إجراءات ملموسة ينبغي أن تكون قابلة للقياس حيثما أمكن.
- 9- وستتكون خطة عمل سيم ريب - أنغكور من فرع تمهيدي تليه فروع مواضيعية. وقد يلزم تعديل هذا المخطط المقترح نتيجة للتحليل الوارد في وثيقة الاستعراض.

(أ) مقدمة: ستأخذ المقدمة في الاعتبار التقدم المحرز منذ عام 2019 والسياق العالمي الذي سَنُطَلَق فيه خطة عمل سيم ريب - أنغكور للفترة 2025-2029. وعلى غرار خطة عمل أوسلو، يمكن أن تتضمن خطة عمل سيم ريب - أنغكور فرعاً بشأن الإجراءات الشاملة.

(ب) الفروع المواضيعية: سيتضمن كل فرع مواضيعي مقدمة بالغة الإيجاز (تغطي فقط المسائل التي لا يتناولها الفرع التمهيدي)، تليها إجراءات محددة وملموسة وتتسم إلى أقصى حد ممكن بالقابلية للقياس. وفيما يلي المجالات الرئيسية المرجح إدراجها باعتبارها فروعاً مواضيعية:

'1' أفضل الممارسات فيما يتعلق بتنفيذ الاتفاقية

'2' تحقيق عالمية الاتفاقية

'3' تدمير المخزونات والاحتفاظ بالألغام مضادة للأفراد

'4' مسح المناطق الملوثة وتطهيرها

'5' التوعية بخطر الألغام والحد منه

'6' مساعدة الضحايا

'7' التعاون والمساعدة الدوليان

'8' التدابير الرامية إلى ضمان الامتثال

10- وتشجّع الدول الأطراف والجهات الأخرى صاحبة المصلحة على استعراض [خطة عمل أوسلو](#) وتقديم اقتراحات كتابية بشأن الإجراءات والمؤشرات المتعلقة بفرع مواضيعي واحد أو أكثر من فروع خطة عمل سيم ريب - أنغكور تمشياً مع المخطط المقترح وباستخدام أداة تقديم التعليقات المرفقة إذا أمكن. وتشجّع الدول الأطراف والجهات الأخرى صاحبة المصلحة أيضاً على اقتراح إجراءات تتعلق بالمسائل الشاملة ذات الصلة بكل جوانب تنفيذ الاتفاقية. وينبغي أن تركز المدخلات على الإجراءات التي تدعم أهداف الاتفاقية، من دون تكرار ما هو مذكور في الاتفاقية.

11- وينبغي أن تقترح المدخلات المتعلقة بخطة عمل سيم ريب - أنغكور إجراءات محددة وملموسة وتتسم إلى أقصى حد ممكن بالقابلية للقياس تتخذها الدول الأطراف من أجل الوفاء بالالتزامات والأهداف المنصوص عليها في الاتفاقية. ويمكن أن يتعلق بعض الإجراءات بمجموعات معينة من الدول الأطراف فقط (أي الدول المتضررة، والدول القادرة على تقديم المساعدة، وما إلى ذلك)، ويمكن أن ينطبق بعضها الآخر على كل الدول الأطراف. وينبغي أن تكون اللغة المستخدمة سهلة الفهم، فتسمح للقارئ بأن يستوعب بسرعة وسهولة جوهر الإجراءات المقترحة.

12- وينبغي تقديم جميع الاقتراحات والمدخلات المكتوبة بشأن خطة عمل سيم ريب - أنغكور إلى وحدة دعم التنفيذ في العنوان الإلكتروني التالي: [isu@apminebanconvention.org](mailto:isu@apminebanconvention.org)، في أجل أقصاه 21 أيار/مايو 2024. وسيتيح الاجتماع التحضيري الأول فرصة للوفود لإجراء مناقشات أولية بشأن الخطوط العريضة لخطة عمل سيم ريب - أنغكور.

13- وسيهدف الإعلان السياسي إلى تعزيز وإظهار التزام الدول الأطراف السياسي بتنفيذ خطة عمل سيم ريب - أنغكور وتجديد التعهد بزيادة جهودها من أجل الوفاء بالالتزامات الواردة في الاتفاقية وتحقيق أهدافها في أقرب وقت ممكن.

14- وقد وفر [إعلان أوسلو الصادر عام 2019](#) بشأن عالم خال من الألغام وسيلة هامة لممثلي الدول الأطراف في الاتفاقية لتجديد الالتزام بتنفيذ الاتفاقية. وهذا أمر مهم من أي وقت مضى في هذه

المرحلة من عمر الاتفاقية. ويمكن إرسال أي اقتراحات بشأن الإعلان السياسي الذي سيعتمد في المؤتمر الاستعراضي الخامس، بالبريد الإلكتروني إلى وحدة دعم التنفيذ في العنوان التالي: [isu@apminebanconvention.org](mailto:isu@apminebanconvention.org)، في أجل أقصاه 28 حزيران/يونيه 2024.

## ثانياً - الجدول الزمني الأولي لإعداد الوثائق، والمواعيد النهائية

15- ستعدّ الوثائق الموضوعية الثلاث في إطار جدول زمني يسمح بأن تُرشد وثيقة الاستعراض خطة عمل سيم ريب - أنغكور، ويسمح لاحقاً بأن تُرشد خطة العمل هذه الإعلان السياسي. وبذلك، تهدف الرئاسة إلى مراعاة التواريخ والمواعيد النهائية الرئيسية التالية:

تعميم أول مشروع غير رسمي لوثيقة الاستعراض على جميع الدول الأطراف. **نهاية نيسان/أبريل**

الموعد النهائي لتقديم الدول الأطراف وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة المدخلات الكتابية الأولية لخطة عمل سيم ريب - أنغكور. **21 أيار/مايو**

سيُتيح الاجتماع التحضيري الأول للمؤتمر الاستعراضي الخامس فرصة لعرض الآراء والتعليقات بشأن الخطوط العريضة لخطة عمل سيم ريب - أنغكور، والمشروع غير الرسمي لوثيقة الاستعراض، وعناصر الإعلان السياسي. **20 حزيران/يونيه**

الموعد النهائي لتقديم المدخلات الكتابية الأولية بشأن الإعلان السياسي. **28 حزيران/يونيه**

تعميم مشاريع الوثائق الخاصة بالاجتماع التحضيري الثاني على جميع الدول الأطراف، بما في ذلك الوثائق التالية:

وثيقة الاستعراض الختامية؛

مشروع خطة عمل سيم ريب - أنغكور؛

مشروع الإعلان السياسي.

الاجتماع التحضيري الثاني. تُدعى الدول الأطراف والجهات الأخرى صاحبة المصلحة إلى عرض آرائها بشأن مشروع وثيقة الاستعراض الختامية، ومشروع خطة عمل سيم ريب - أنغكور، ومشروع الإعلان السياسي. **18 أيلول/سبتمبر**

الموعد النهائي لتقديم الوثائق إلى الأمم المتحدة. **أوائل تشرين الأول/أكتوبر**